

**Radiateur à halogène
Radiador halógeno
Halogen Heater**



SL10



SL10RC

- FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FR	NOTICE D'UTILISATION	1
ES	INSTRUCCIONES DE USO	7
EN	OPERATING INSTRUCTIONS	13

SL10/SL10RC

Radiateur à halogène



Consignes de sécurité pour tous les appareils de chauffage mobiles

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives

à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur. ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

● Si le câble d'alimentation du chauffage est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

● ATTENTION: Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

● MISE EN GARDE: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage 

● L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

● Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

▲ Ne pas utiliser cet appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil de chauffage sous tension automatiquement, car il y a risque de feu si l'appareil est recouvert ou placé de façon incorrecte.

▲ AVERTISSEMENT: Ce chauffage n'est pas équipé d'un système permettant de contrôler la température de la pièce. Ne pas utiliser le chauffage dans des pièces exiguës lorsque celles-ci sont occupées par des personnes dans l'incapacité de sortir de la pièce par leurs propres moyens, à moins qu'une surveillance constante soit assurée.

INSTALLATION

Votre appareil est de type mobile et peut être déplacé tout en respectant les consignes de sécurité. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le socle du chauffage est installé. Fixez-le à l'appareil à l'aide des deux

vis fournies comme montré ci-dessous. Une fois l'installation réalisée, posez le radiateur sur une surface stable et propre Attention : ne jamais utiliser le chauffage sans son socle !



Une distance minimale de 50cm doit être prévue entre les parois latérales de votre appareil et tout obstacle (meubles ou murs par exemple) pour permettre une bonne circulation de l'air. Orientez le flux d'air de façon à optimiser le réchauffement de la pièce. Evitez les coins, volumes réduits, planchers ou plafonds.

UTILISATION A L'INTERIEUR UNIQUEMENT

UTILISATION

- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant **220-240V~ 50/60Hz** (Cette prise doit être équipée d'une liaison à la terre)
- Pressez l'interrupteur **Marche / arrêt**
- Pour éteindre l'appareil, presser de nouveau l'interrupteur **Marche / arrêt**
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement

DISPOSITIF ANTI-BASCULEMENT

Cet appareil est équipé d'un dispositif anti-basculement situé sous la base : Si le chauffage se renverse, l'appareil est immédiatement mis hors-tension.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE EN GENERAL

- Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de nettoyer l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil pour le nettoyer.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, nettoyez votre appareil avec un chiffon doux et sec pour le débarrasser de la poussière.



En application de la directive DEEE 2002/96/CE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou dans une simple décharge publique. Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour recyclage.

SL10

220-240 V ~ 50/60 Hz
1200 W (3x400 W)



SL10RC

220-240 V ~ 50/60 Hz
1200 W (3x400 W)



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle:

Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (électionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1.2	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[n.d.]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0.4	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[n.d.]
Puissance thermique maximale continue	P_{maxc}	1.2	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[n.d.]
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	[n.d.]
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0.0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (électionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0.0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	el_{sv}	0.0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[oui]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[non]
				Autres options de contrôle (électionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[non]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	ADEO Services- 135 Rue Sadi Carnot – CS00001 59790 RONCHIN – France				

www.elec-erp.com/heaters

ES



SL10/SL10RC

Radiador halógeno



Chaussages rayonnants à éléments lumineux	Calefactores radiantes con elementos luminosos
Interrupteur Marche/Arrêt	Interruptor Encendido / Apagado
Veille	Espera
Oscillation	Oscilación
Programmateur horaire	Programrador horario
Chauffage	Calefacción:
Puissance max. : 1200 W (3x400 W)	Potencia máx. 1200 W (3x400 W)

Medidas de seguridad comunes a todos los aparatos de calefacción móviles.

Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan un mínimo de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y

saber, siempre que estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con seguridad del aparato y si los riesgos a los que se exponen han sido debidamente asimilados. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento que incumben al usuario, no deben realizarlos niños sin supervisión

Es preciso mantener a distancia los niños menores de 3 años, a no ser que estén vigilados continuamente. Los niños entre 3 y 8 años sólo pueden encender o apagar el aparato siempre que este último haya sido colocado o instalado en la posición normal prevista y que los mismos niños estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con total seguridad del aparato y que se hayan enterado bien de los peligros potenciales. Los niños entre 3 y 8 años no deben conectar, regular o limpiar el aparato, tampoco pueden realizar el mantenimiento que incumbe al usuario.

ATENCIÓN – Algunas partes del producto pueden volverse muy calientes y ocasionar quemaduras. Preste una atención particular en presencia de niños o de personas vulnerables.

¶ Si el cable de alimentación del calefactor está dañado, deberá ser

sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por cualquier persona cualificada para evitar riesgos.

ATENCIÓN: Para evitar cualquier peligro debido al rearmado inoportuno del cortocircuito térmico, este aparato no debe ser alimentado a través de un interruptor externo, como un interruptor con temporizador, ni debe conectarse a un circuito que regularmente reciba bajadas y cortes de tensión por el suministrador de electricidad.

ADVERTENCIA: Para evitar un posible recalentamiento, no cubra el calefactor. 

El calefactor no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.

No utilice este calefactor en la proximidad inmediata de bañeras, duchas o piscinas.

▲ No utilice este aparato de calefacción con un programador, un temporizador, un sistema de mando a distancia separado o cualquier otro dispositivo que ponga el aparato de calefacción bajo tensión automáticamente, porque existe un riesgo de fuego si el aparato está cubierto o mal colocado.

▲ **ADVERTENCIA:** Esta calefacción no está equipada con un sistema que permita controlar la temperatura de la habitación. No utilice la calefacción en habitaciones estrechas siempre y cuando en ellas se encuentren personas que no tengan la capacidad de salir por sus propios medios, a menos que estén bajo una vigilancia constante.

INSTALACIÓN

Su aparato es de tipo móvil y se puede desplazar respetando las medidas de seguridad. Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que el zócalo de la calefacción está instalado. Fíjelo al aparato con los dos tornillos suministrados como se indica a continuación. Cuando haya terminado la instalación, coloque el calefactor en una superficie estable y limpia. Atención: ¡Nunca utilice el calefactor sin su base!



Es necesario prever una distancia mínima de 50 cm entre los laterales de su aparato y cualquier obstáculo (muebles o paredes por ejemplo) para permitir una buena circulación del aire. Oriente el flujo de aire de manera que optimice la calefacción de la habitación. Evite los rincones, los volúmenes reducidos, los techos o suelos de madera.

UTILIZACIÓN EXCLUSIVAMENTE EN INTERIORES

UTILIZACIÓN

- Enchufe el cable de alimentación en una toma **220-240 V ~ 50/60 Hz.** (Esta toma debe estar puesta a tierra)
- Pulse el interruptor **Encendido / apagado**
- Para apagar el aparato, pulse de nuevo el interruptor **Encendido / apagado**
- Desenchufe el aparato cuando no está en funcionamiento

DISPOSITIVO ANTIBASCULANTE

Este aparato está dotado de un dispositivo antibasculante situado debajo de la base : si el calefactor cae, el aparato se desconecta inmediatamente.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA EN GENERAL

- Desenchufe siempre la clavija de la toma mural antes de limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua para limpiarlo.
- Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, limpíe su aparato con un trapo suave y seco para quitar el polvo.



De conformidad con la directiva DEEE 2002/96/CE sobre el medio ambiente, está prohibido eliminar los residuos de aparatos eléctricos o electrónicos en la naturaleza o en un simple vertedero público. Se ruega transportarlos a un depósito adecuado para su reciclaje.

SL10
220-240 V ~ 50/60 Hz
1200 W (3x400 W)



SL10RC
220-240 V ~ 50/60 Hz
1200 W (3x400 W)



Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo:				Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)					
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1.2	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado				[N.A.]	
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.4	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior				[N.A.]	
Potencia calorífica máxima continuada	P_{max}	1.2	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior				[N.A.]	
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores				[N.A.]	
A potencia calorífica nominal	el_{nom}	0.0	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)					
A potencia calorífica mínima	el_{min}	0.0	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior				[no]	
En modo de espera	el_{sw}	0.0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior				[sí]	
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico				[no]	
				con control electrónico de temperatura interior				[no]	
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario				[no]	
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal				[no]	
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)									
				control de temperatura interior con detección de presencia				[no]	
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas				[no]	
				con opción de control a distancia				[no]	
				con control de puesta en marcha adaptable				[no]	
				con limitación de tiempo de funcionamiento				[no]	
				con sensor de lámpara negra				[no]	
Información de contacto	ADEO Services- 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France								

www.elec-erp.com/heaters



SL10/SL10RC

Halogen Heater



Safety requirements for all portable heaters

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities

or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or

perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- ▲ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▲ CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- ▲ WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater. 
- ▲ The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- ▲ Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ▲WARNING: This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided

Additional safety requirements for radiant heaters

- ▲ Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- ▲ The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use.
- ▲ The fireguard does not give full protection for young children and for infirm persons.

INSTALLATION

Your appliance shall be used as portable appliance only (thanks to respect all the safety warnings given below): It must not be installed on a wall !

Before you use the heater thanks to make sure that its base is installed.

Fix the base to the appliance with the two provided screws as shown on the picture below.

Once the installation is performed, put the heater on a stable and clean surface.

Warning: Never use the heater without its base.



Let a minimum distance of 50cm between any side of your appliance and any obstacle (furniture or walls, for example) to allow a good circulation of the airflow. Always direct the airflow in order to optimize the heating of the room.

Avoid the corners, small volumes, wood floors, ceiling, etc...

INDOOR USE ONLY

USE

- Plug the appliance to a **220-240V~ 50/60 Hz socket** (This plug shall be connected to the earth)
- Press the **ON/OFF** switch
- To switch off, press again on **ON/OFF**
- Always unplug the heater when it's not working

TIP-OVER SWITCH

This appliance is equipped with a tip-over switch located under the base of the appliance: If the heater turns over and falls, the appliance is immediately stopped.

CLEANING & MAINTENANCE

- Always disconnect appliance from the main when you clean it.
- In order to avoid any hazard, only clean the appliance with a dry rag lightly humidified. **NEVER IMMERSE THE HEATER TO CLEAN IT**
- You can use a vacuum cleaner to clean the air openings. Clean your appliance regularly.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

SL10
220-240 V ~ 50/60 Hz
1200 W (3x400 W)



SL10RC
220-240 V ~ 50/60 Hz
1200 W (3x400 W)



Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):				Item	Unit
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1.2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[N.A.]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.4	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[N.A.]
Maximum continuous heat output	P_{max}	1.2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[N.A.]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[N.A.]
At nominal heat output	el_{max}	0.0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	0.0	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{st}	0.0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[yes]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	ADEO Services- 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

www.elec-erp.com/heaters